

ОФІЦІЙНІ ПРАВИЛА АКЦІЇ
«ДОДАТКОВІ 10% ЗНИЖКИ ПРИ ОПЛАТІ
ПЛАТІЖНИМИ КАРТАМИ MASTERCARD
PLATINUM, WORLD BLACK EDITION, WORLD
ELITE НА ТОВАРИ ОБРАНИХ БРЕНДІВ ЗІ
ЗНИЖКАМИ ДО 30%»
(далі – «Правила» та «Акція» відповідно)

1. ЗАМОВНИК ТА ВИКОНАВЕЦЬ АКЦІЇ

1.1. Замовником Акції є Представництво Mastercard Europe SA в Україні (надалі – «Замовник»), розташоване за адресою: 01030, Україна, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 17/52, поверх 4, офіс 404-А.

1.2. Партнером та Виконавцем Акції є ТОВ «ПЕРШИЙ УНІВЕРМАГ» (надалі – «Партнер/Виконавець»), що знаходиться за адресою: 01001, м. Київ, вул. Хрещатик, 38.

2. УЧАСНИКИ АКЦІЇ

2.1. В Акції беруть участь дієздатні фізичні особи-громадяни України, а також іноземні громадяни та особи без громадянства, які в установленому законом порядку отримали реєстраційний номер облікової картки платника податків України, котрим на момент участі в Акції виповнилося 18 років, які є держателями преміальних карток Platinum Mastercard[®], World Black Edition Mastercard[®], World Elite Mastercard[®] міжнародної платіжної системи Mastercard[®], емітованих банками України та іноземними банками (надалі – «Учасник» та «Картка» відповідно).

3. МІСЦЕ ТА СТРОКИ ПРОВЕДЕННЯ АКЦІЇ

3.1. Акція проводиться в Універмазі ЦУМ (01001, м. Київ, вул. Хрещатик, 38).

3.2. Період проведення Акції з 20 жовтня 2020 року по 10 грудня 2020 року включно (далі по тексті – «Період проведення Акції»).

3.3. Участь в Акції безкоштовна. Акції не є азартною грою та не може бути використана в будь-якій формі азартних ігор.

4. ІНФОРМАЦІЙНА ПІДТРИМКА АКЦІЇ

4.1. Інформування щодо правил та умов Акції здійснюється шляхом розміщення офіційних Правил на інтернет-сайтах Замовника www.mastercard.ua та Партнера www.tsum.ua.

4.2. Ці Правила можуть бути змінені та/або доповнені Замовником /Партнером протягом всього Періоду проведення Акції. Такі зміни та доповнення набувають чинності з моменту розміщення на Інтернет-сайтах, визначених п.4.1. цих Правил, якщо інше не буде спеціально визначене безпосередньо змінами/доповненнями до цих Правил.

5. УМОВИ УЧАСТІ В АКЦІЇ

5.1. Для участі в Акції необхідно:

5.1.1. мати відкрити/відкриті Картку/Картки або оформити та активувати Картку/Картки протягом Періоду проведення Акції;

5.1.2. протягом Періоду проведення Акції на території Універмагу ЦУМ (з 10 години 00 хвилин 20.10.2020 року по 22 годину 00 хвилин 10.12.2020 року включно) обрати товари обраних брендів, визначених п. 6.1.1. цих Правил, знижка на які відсутня або не перевищує 30% (далі – «Товари» або «Товари обраних брендів»);

5.1.3. здійснити оплату за Товари Карткою та отримати додаткову знижку у розмірі 10 %.

Кожен Учасник Акції не обмежений у кількості покупок, здійснених на умовах Акції.

5.2. Не відповідають умовам Акції операції, здійснені за допомогою будь-яких інших платіжних карток, крім Карток.

5.3. Беручи участь в Акції, Учасники тим самим підтверджують факт ознайомлення з цими Правилами Акції та надають повну та безумовну згоду з ними.

6. ФОНД ЗАОХОЧЕНЬ АКЦІЇ

6.1. Фонд Заохочень Акції:

6.1.1. додаткова знижка у розмірі 10 % (десять відсотків) від суми здійсненої покупки Товарів наступних

обраних брендів:

A.TESTONI	FREE PEOPLE MOVEMENT	PAL ZILERI
AAPE BY A BATHING APE	FREEDOMDAY	PAUL & JOE
A-COLD-WALL	GAËLLE PARIS	PAUL & JOE SISTER
ADIDAS ORIGINALS X WHITE		
MOUNTAINEERING	GIAB'S ARCHIVIO	PAUL SMITH
AG ADRIANO GOLDSCHMIED	GIORGIO ARMANI	PELLETTIERI DI PARMA
AGL	GOLDEN GOOSE	PHILO
AGOLDE	GRIFFIN	PHILOSOPHY
		PHILOSOPHY DI LORENZO
ALEXACHUNG	HENDERSON	SERAFINI
ALICE+OLIVIA	HERVE LEGER	PIERRE HARDY
ALIGHIERI JEWELLERY	HOGAN	PLEIN SPORT
ANYA HINDMARCH	HOUSE OF HOLLAND	POLAROID
AQUAZZURA	ICEBERG	POLLINI
AS65	IRO	PREMIATA
ASH	ISABEL MARANT	PROENZA SCHOUER
ASPINAL OF LONDON	ISABEL MARANT ÉTOILE	PROFUOMO
BA&SH	J BRAND	PSWL
BALLY	JACOB COHEN	PT PANTALONI
BARBA NAPOLI	JEAN PIERRE	QUSHINI
BARBARA BUI	JIL SANDER NAVY	RAG & BONE
BARBED	JIMMY CHOO	RED VALENTINO
		REEBOK X VICTORIA
BAUBLEBAR	JOG DOG	BECKHKAM
BELSTAFF	JOHN HATTER & CO	RELIQUIA
BILLIONAIRE BOYS CLUB	JUICY COUTURE	RIPNDIP
BIRKENSTOCK	KURT GEIGER	RIXO
BISIBIGLIO	LA MARTINA	ROLAND MOURET
BLUEMINT	LAB PAL ZILERI	RUPERT SANDERSON
BOY LONDON	LARDINI	SAMUELE FAILLI
BROOKSFIELD	LEMLEM	SEE BY CHLOÉ
CANADA GOOSE	LIMITATO	SENSI STUDIO
CAR SHOE	LONGCHAMP	SERAPIAN
CARHARTT WIP	LOVE MOSCHINO	SERGIO ROSSI
CARVELA	LUBIAM	SERMONETA GLOVES
CHAMPION	M.I.H JEANS	SERPUI
CHARLOTTE OLYMPIA	MAGNANNI	SONIA RYKIEL
CHIARA FERRAGNI	MANU ATELIER	SOPHIA WEBSTER
CHINTI&PARKER	MARC JACOBS (THE)	SPRAYGROUND
CHURCH'S	MARKUS LUPFER	ST STUDIO
CITIZENS OF HUMANITY	MARZIALI	STELLA LUNA
COACH	MC2 ST. BARTH	STUART WEITZMAN
COLMAR	MCM	STUSSY
	MCQ ALEXANDER	
CULT GAIA	MCQUEEN	STUTTERHEIM
DALMINE	MEK	SUPERTRASH

DANSE LENTE	MISS KURT GEIGER	T-DRESS
DENHAM	MOA MASTER OF ARTS	THE ART OF SCRIBBLE
DIANE VON FURSTENBERG	MOJIPOWER	THE FIFTH
DIEMME	MONTECORE	THE KOOPLES
DIVOOM	MOSCHINO COUTURE	THE NORTH FACE
DKNY	MOTHER	THEMOIRE
DOMREBEL	MY ARCADE	TIMELESS PEARLY
DUKE&DEXTER	N°21	TORY BURCH
DUNE	NANUSHKA	TRUE RELIGION
DUVETICA	NATIVE SHOES	TWO MEN
EASTPAK	NEEDLE&THREAD	TWO WOMEN
EIDOS	NIK BEN	ULLA JOHNSON
ELEVEN PARIS	NUMBERING	VEJA
ELLIATT	OBEY	VERSACE
ETON	OLIVER SWEENEY	VERSUS VERSACE
		VICTORIA VICTORIA
F_WD	OLIVIA VON HALLE	BECKHAM
FAY	ONE TEASPOON	VINCE
FILA	OOF WEAR	WHITE MOUNTAINEERING
FILLING PIECES	OPENING CEREMONY	WILDFOX
FRAME	ORCIANI	X-MINI
FRATELLI ROSSETTI	ORGANIC BASICS	Y-3
FRED PERRY	PAIGE	YVES SALOMON
FREE PEOPLE	49WINTERS	YVES SALOMON METEO
	7 FOR ALL MANKIND	

Під «знижкою» мається на увазі процентна ставка, на яку додатково знижується сума покупки зазначених вище товарів.

Знижка підсумовується з лише зі знижкою на товари наведених вище обраних брендів, яка не перевищує 30%. Якщо знижка на Товар перевищує 30% (починаючи з 31%), то такий Товар участі в Акції не приймає. Додаткова знижка у 10% застосовується до вартості Товару з урахуванням відповідної знижки до 30 %.

Строк отримання Заохочення обмежується Періодом проведення Акції.

Заохочення вважається врученим Учаснику у момент надання знижки.

6.2. Заохочення Акції мають бути призначені для особистого використання Учасником Акції та не можуть мати ознак рекламного чи комерційного замовлення.

6.3. Замовник/Партнер Акції залишає за собою право збільшити/змінити Фонд Заохочень Акції або включити в Акції додаткові Заохочення, не передбачені цими Правилами, або підвищити вартість наявних Заохочень Акції. Якщо такі зміни будуть мати місце, Замовник/ Партнер або залучені ними треті особи повідомляють про них у порядку, передбаченому в Розділі 4 цих Правил.

7. ІНШІ УМОВИ

7.1. Замовник/Партнер Акції мають право відмовити в участі в Акції особі, яка не виконала/неналежним чином виконала всі умови участі в Акції, зазначені в цих Правилах.

7.2. Замовник/Партнер не несуть відповідальності за неможливість вчинення передбачених цими Правилами дій, спрямованих на реалізацію Акції через продовження або посилення обмежувальних заходів, введених рішеннями органів державної влади та/або місцевого самоврядування, у тому числі, тих, що спрямовані на боротьбу з епідеміями, пандеміями, тощо. У цьому випадку Замовник може прийняти рішення про відтермінування Акції або зміну її умов, включаючи умови щодо порядку та строків вручення Заохочень, повідомивши про це Учасників Акції в порядку, передбаченому Розділом 4 цих Правил.

Замовник/Партнер звільняються від відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діють на території проведення Акції, інші непідвладні контролю з боку Замовника/Партнера обставини стосовно залучених ним третіх осіб.

7.3. Замовник/Партнер не несуть відповідальності за неможливість отримання Заохочення Учасником у зв'язку з будь-якими обставинами, що знаходяться поза межами контролю Замовника/Партнера, за технічні проблеми з передачею даних при використанні каналів зв'язку під час проведення Акції, роботу операторів зв'язку, будь-які помилки операторів зв'язку.**7.4.** У випадку виникнення ситуації, що припускає неоднозначне тлумачення цих Правил, будь-яких спірних питань та/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймається Замовником. Рішення Замовника є остаточним та оскарженню не підлягає.

7.5. Під час проведення Акції чи після її закінчення Замовник не зобов'язаний листуватися з Учасниками Акції та надавати пояснення в усній чи письмовій формі з питань, що стосуються правил та умов проведення Акції.

7.6. Правила затверджені Замовником та Партнером (Наказ № 131ОД від 12.10.2020 року) та діють протягом Періоду проведення Акції.